

LE BULLXPRESS

Bulletin des membres de la CCIRN - Spécial Extra 2013



ccirn | Mot du président

34^e Gala Extra

Le 16 novembre, nous avons connu les récipiendaires d'un Extra, dont la Fonderie Horne, qui a mérité le prestigieux honneur de l'Entreprise de l'année. À chaque année, je suis fier de constater à quel point nos entreprises d'ici performant et innovent pour repousser les frontières de l'impossible.

Toutes ces petites choses que nos entrepreneurs font pour faire une différence doivent être applaudies. Ce sont eux qui, en bout de ligne, font que Rouyn-Noranda et l'Abitibi-Témiscamingue rayonnent partout au Québec et à l'international.

Un nouveau conseil municipal

Au début du mois du novembre, la population a fait le choix de ses élus pour siéger au conseil municipal. Une nouvelle équipe, formée de nouveaux élus et de personnes réélues, est donc en place et s'affaire présentement à élaborer le budget pour l'année 2014.

Je tiens à féliciter ces élus pour leur engagement pour les quatre prochaines années. La politique municipale n'est pas toujours facile, mais il s'agit sans aucun doute d'une expérience très enrichissante. **(suite au verso)**



1. Jean-Claude Loranger, président du conseil de la CCIRN, directeur général, Caisse Desjardins Rouyn-Noranda.
2. Guy Veillet, président de la soirée de gala 2013, directeur développement minier CLD de Rouyn-Noranda.
3. Marcel Perreault président du concours Extra 2013, vice-président, conseiller en placements, Valeurs mobilières Desjardins.

CASINO ROYALE 75

Ils repoussent les frontières de l'impossible



M. François Chevalier, représentant Télébec, division de Bell Aliant remet le Prix Edmund-Horne à M. Charles Gabrysz.



M. Jonathan Bolduc, représentant Groupe financier Prospère, remet le Prix Agnès-Dumulon à Mme Louise Vézina.



M. Guy Baril représentant Marcel Baril Ltée, remet le Prix Marcel-Baril à Mme Carole Lepage, trésorière de la CCIRN en compagnie de M. Jean-Claude Loranger, président.

Reconnaître le succès des gens d'ici

Depuis 1980, la Chambre de commerce et d'industrie, via son concours Extra, souligne les performances des entreprises et entrepreneurs d'ici en mettant en lumière leurs implications, leurs initiatives et leur dynamisme au sein de la région.

Mot du président (suite)

Votre Chambre de commerce est toujours prête à collaborer avec les élus pour faire avancer les dossiers économiques qui profiteront au développement durable de Rouyn-Noranda. À ce titre, je suis d'avis qu'au cours des prochaines années, nous ferons face à plusieurs défis qui demanderont la mobilisation de toutes les forces vives de notre milieu.

Loi sur les mines

La mort au feuillet du projet de loi 43 n'était pas souhaitable, car cela contribue à maintenir, encore une fois, l'incertitude sur l'industrie minière au Québec, qui a besoin d'un cadre de travail clair et précis pour attirer les investissements et continuer de contribuer à l'économie de régions telles que la nôtre.

La récente ouverture de la Coalition avenir Québec, qui a déposé un document de travail pour modifier la loi avec les consensus établis lors des consultations, est en soi une nouvelle qui apporte une lueur d'espoir dans cette longue saga.

Chose certaine, il faut clore ce dossier rapidement. Beaucoup de mal a déjà été fait à l'industrie et nous devons regarder vers le futur pour lui donner une place de choix dans notre économie. Il en va de la survie de nos mines actuelles, celles à naître et surtout, de milliers d'emplois bien rémunérés.

C'est bientôt les Fêtes...

Au nom du conseil d'administration et de la permanence de la CCIRN, je tiens à vous souhaiter à tous de passer un joyeux temps des Fêtes, au cours duquel vous pourrez profiter de beaux moments en famille et, peut-être, recharger vos batteries pour débiter en force 2014.

Le premier rendez-vous que nous vous proposons, c'est le 10 janvier pour notre traditionnel 5 à 7 du Nouvel An. Au cours de cette soirée, nous allons vous présenter le nouveau conseil d'administration de la Chambre, mais nous connaissons aussi l'heureuse personne récipiendaire du voyage pour deux personnes à Cancun.

Félicitez les lauréats de cette 34^e édition

Obtenez la liste complète des entreprises lauréates ainsi que leurs coordonnées.

Pour info : 819 797-2000, poste 221.



Activités de la Chambre

Cocktail du Nouvel An

Venez souhaiter la bonne année à vos clients, fournisseurs et amis lors d'un 5 à 7.

Date : Vendredi 10 janvier 2014

Heure : Dès 17 h

Endroit : Petit Théâtre du Vieux Noranda

Coût membre : Gratuit



Tirage final du voyage pour deux personnes à Cancun, gracieuseté de Vacances Transat. Tout inclus : billets d'avion (départ de Rouyn-Noranda), transferts, repas et hôtel.

Règlement du concours : Pour participer, les personnes devaient assister à l'une des activités de la CCIRN de l'année 2013 et déposer une carte d'affaires à l'accueil. Un finaliste a été pigé à la fin de chaque activité. À noter que le concours est uniquement réservé aux délégués officiels des entreprises membres de la CCIRN.

IMPORTANT : Le gagnant du concours sera déterminé lors du tirage final à l'activité du Nouvel An. Les finalistes devront être présents pour accepter leur prix.

Réservation obligatoire avant le 8 janvier 2014. Inscrivez-vous sur le site de la Chambre à compter du 17 décembre 2013.



Reporté : Dîner-conférence en compagnie de Thomas Mulcair

Pour des raisons médicales, l'activité est reportée à une date ultérieure. Nous vous remercions pour votre compréhension.

À surveiller...

Nouveau site Internet de la Chambre

Dès la mi-décembre, surveillez l'arrivée du tout nouveau site Internet de la CCIRN...

Au menu, de nombreux ajouts et améliorations :

- Look complètement redessiné;
- Affichage multi-plateformes (ordinateurs de bureau, tablettes, téléphones mobiles...);
- Menu simplifié;
- Calendrier d'activités mis en évidence;
- Archivage des activités passées avec photos;
- Fil de nouvelles, fil d'actualité Twitter;
- Et bien plus...!

Pour plus détails et pour être à l'affût des derniers développements, visitez régulièrement le www.ccirn.qc.ca/



Félicitations à...

Joubec qui a récemment acheté le disquaire **Polysons**;

À **Cementation**, bâtisseur de mines, qui a choisi de venir s'installer à Rouyn-Noranda.

Ressources Perchimco, société minière junior originaire de Rouyn-Noranda reconnue comme l'une de 30 meilleures compagnies parmi 1 290 sociétés d'exploration par la firme PricewaterhouseCoopers.

Citoyen de Rouyn-Noranda qui est maintenant distribué au Témiscamingue. Ce sont donc 5 100 copies qui s'ajoutent aux 20 000 copies déjà existantes.

Promotion des Fêtes Loto-Québec

Dans le cadre de sa Promotion des fêtes aux kiosques Loto-Québec des Promenades du cuivre et Place Rouanda, la Chambre remercie les boutiques: Cœur de loup / Fruits et Passion / Bijouterie Lingot d'or ainsi que Origine des épices pour leur cadeau d'une valeur de 100 \$. Merci également à Dans Un Jardin, pour leurs cadeaux.



Remerciements

La Chambre remercie tout particulièrement **Dicom Express**, transporteur officiel et fier partenaire du Gala Extra 2013.



Un gala « Royale »

La soirée, qui s'est tenue sous le thème de James Bond et Casino Royale a permis de faire sortir de l'ombre une partie des agents habilement infiltrés dans le milieu des affaires.

Les finalistes...

Entreprise en émergence

parrainé par RNC MEDIA



- Boutique Multi Surfaces
- Électricité R.R.
- Plan B Télécom

Jeune entreprise

parrainé par Meubles Branchaud



- Amnor industries inc.
- Bistro Jezz
- Horizon Thai

Gestion proactive de la main-d'œuvre

parrainé par le CLE de Rouyn-Noranda - Emploi-Québec



- Gestion Gabrysz
- Groupe Paquin
- Trame, Architecture & Paysage

Conciliation travail-étude

parrainé par le Comité local « Persévérance et réussite éducative »



- C.C. Consultants
- Familiprix Émilie Mikolajczak
- lamgold

Conciliation famille-travail

parrainé par la Ville de Rouyn-Noranda



- Démolitech
- lamgold
- Trame, Architecture & Paysage

Développement durable

parrainé par Assurance Côté Guimond Lafond



- Démolitech
- lamgold
- Fonderie Horne

Relève entrepreneuriale

parrainé par la Caisse Desjardins Rouyn-Noranda



- Best Western Plus Hôtel Albert
- La Rose des vents
- Studio Rythme et Danse

Investissement, 500 000 \$ et moins

parrainé par la SADC Rouyn-Noranda



- Chez Morasse inc.
- Deville Centre Hôtelier
- Ysys Corporation

Investissement, 500 000 \$ à 3 M\$

parrainé par Investissement Québec



- Paquin Volkswagen
- Plastiques G. Plus inc.
- Studio Rythme et Danse

Investissement, 3 M \$ à 50 M\$

parrainé par Samson, Bélair / Deloitte & Touche



- Fonderie Horne
- Pharmacie Uniprix Barrette & Bergeron
- RNC MEDIA Inc.

Pérennité

parrainé par Hydro-Québec



- Best Western Plus Hôtel Albert
- Gestion Blais
- Stavibel

Contribution au dév. économique de Rouyn-Noranda

parrainé par le Ministère des Finances et de l'Économie



- Gestion Blais
- lamgold
- Mines Agnico-Eagle

Contribution au dév. économique de l'Abitibi-Témiscamingue

parrainé par Stavibel



- Corporation minière Osisko
- Fonderie Horne
- Mines Agnico-Eagle

Service à la clientèle, petite entreprise

parrainé par Bell Média, division NRJ 99,1



- Centre de langues Boréal
- Chez Morasse inc.
- Dépanneur Chez Gibb inc.

Service à la clientèle, moyenne entreprise

parrainé par le Fonds régional de solidarité FTQ A.-T.



- Boutique Multi Surfaces
- Productions Balbuzard
- Remorques du Cuivre

Service à la clientèle, moy. - grande

entreprise parrainé par Promutuel Rouyn-Noranda / Témiscamingue



- Démolitech
- Gestion Blais
- Trame, Architecture & Paysage

Engagement communautaire

parrainé par Québecor Média



- C.C. Consultants
- Fonderie Horne
- lamgold
- Productions Balbuzard

Prix Ann-Boudreau-Paiement, toutes catég.

parrainé par Impression Plus



- 48° Nord International
- La Fête d'hiver de Rouyn-Noranda
- Le Petit Théâtre du Vieux Noranda

Prix Ann-Boudreau-Paiement, catégorie événement

parrainé par le CLD de Rouyn-Noranda



- Festival des Guitares du monde en A.-T.
- Festival de musique émergente en A.-T.
- Festival Pyromusical en A.-T., Osisko en lumière

Prix Coup-de-cœur

parrainé par le Regroupement des CPA de l'Abitibi-Témiscamingue



- Le Petit théâtre du Vieux Noranda
- Plan B. Télécom
- Studio Rythme et Danse

Entreprise de l'année

parrainé par la Ville de Rouyn-Noranda



- Fonderie Horne
- Gestion Gabrysz
- lamgold

Repousser les frontières de l'impossible

Dangereusement vôtre



Mme Marie-Claude Paquet, représentant le Regroupement des CPA de l'A.-T., remet l'Extra Coup-de-cœur, au Petit Théâtre du Vieux-Noranda, représenté par Mme Rosalie Chartier-Lacombe.



M. Lucie Chouinard, représentant Deloitte, remet l'Extra Investissement 3 M \$ à 50 M \$ à Pharmacie Uniprix Barrette & Bergeron représenté par Mme Julie Bergeron.



C'est dans une ambiance festive que M. Loranger et M. le Maire ont annoncé le récipiendaire de l'entreprise de l'année :

« Et le lauréat est... : « La Fonderie Horne! »



M. Francis Langlois, représentant Investissement Québec, remet l'Extra Investissement, 500 000 \$ à 3 M \$ à Plastiques G. Plus inc. représenté par Mme Nina Dion.



M. Joël Caya, représentant Québecor Média, remet l'Extra Engagement communautaire à Productions Balbuzard représenté par Mme Maude Labrecque-Denis.



Mme Marcia Giroux, représentant le Fonds régional de solidarité FTQ Abitibi-Témiscamingue, remet l'Extra Service à la clientèle, moyenne entreprise à Remorques du Cuivre représenté par M. Jason Lecours.



M. Claude Major, représentant Hydro-Québec, Direction régionale La Grande Rivière, remet l'Extra Pérennité à Stavibel représenté par M. Dany Lambert.

Demain ne meurt jamais



Mme Jocelyne Trudel, représentant la Caisse Desjardins Rouyn-Noranda, remet l'Extra Relève entrepreneuriale à Mme Tatiana Gabrysz de Best Western Plus Hôtel Albert.



Mme Diane Dallaire, représentant la Ville de Rouyn-Noranda, remet l'Extra Conciliation travail-famille à Trame, Architecture & Paysage représenté par Mme Marie-Déelle Séguin-Carrier.

Fonderie Horne, entreprise de l'année 2013

La Fonderie Horne, c'est notamment :

- Une présence durable de 86 ans à Rouyn-Noranda;
- 530 employés avec une masse salariale de 65 millions \$;
- 130 entrepreneurs sous-traitants sur le site;
- Des investissements réalisés de 120 M \$ depuis 2011, dont 40 M \$ en 2013, et une prévision d'investissement supplémentaire de 370 M \$ de 2014 à 2018;
- Un engagement communautaire représentant 600 000 \$.

La Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda est fière de reconnaître la Fonderie Horne Entreprise de l'année 2013.

Repousser les frontières de l'impossible

Les jeux sont faits!



M. Denis Caouette, représentant Impression Plus, remet le Prix Ann-Boudreault-Paiement, toutes catégories à 48^e Nord International représenté par M. Guillaume Marquis.



M. Joël Branchaud, représentant Meubles Branchaud, remet l'Extra Jeune entreprise à Amnor industries inc. représenté par M. Richard Gaudreau.



Mme Nancy Deschênes, représentant RNC MEDIA, remet l'Extra Entreprise en émergence à Boutique Multi Surfaces représenté par Mme Johanne Turcotte.



Mme Marlène Trottier, représentant Bell Média, division NRJ 99,1, remet l'Extra Service à la clientèle, petite entreprise à Chez Morasse, représenté par M. Christian Morasse.



M. Sylvain Bergeron, représentant Stavibel, remet l'Extra Contribution au développement économique de l'Abitibi-Témiscamingue à Corporation minière Osisko représenté par M. Éric Tremblay.



Mme Diane Dallaire, représentant Promutuel Rouyn-Noranda / Témiscamingue, remet l'Extra Service à la clientèle, moyenne-grande entreprise à Démolitech représenté par M. Sylvain Boudreault.



M. Jocelyn Lévesque, représentant la SADC Rouyn-Noranda, remet l'Extra Investissement 500 000 \$ et moins à Deville Centre Hôtelier représenté par M. Alain Courchesne.



Mme Yves Bédard, représentant le Comité local « Persévérance et réussite éducative », remet l'Extra Conciliation travail-étude à Familiprix Émilie Mikolajczak inc. représenté par Mme Émilie Mikolajczak.



Mme Anne-France Thibault, représentant le CLD Rouyn-Noranda, remet l'Extra Ann-Boudreault-Paiement, catégorie Événement au Festival de musique émergente en A.-T. représenté par Mme Claude Fortin.

Le monde ne suffit pas



Mme Manon Dickey, représentant le CLE de Rouyn-Noranda / Emploi-Québec, remet l'Extra Gestion proactive de la main-d'oeuvre au Groupe Paquin, représenté par Mme Chantal Paquin.



M. Guy Ratté, représentant Assurance Côté, Guimond, Lafond & ass., remet l'Extra Développement durable à lamgold représenté par M. Sylvain Lehoux.



M. Yves Drolet, représentant le Ministère des Finances et de l'Économie, remet l'Extra Contribution au développement économique de Rouyn-Noranda aux Mines Agnico-Eagle, représenté par M. Christian Provencher.

Repousser les frontières de l'impossible

Le Gala Extra en images...



M. Mario Provencher, maire de la Ville de Rouyn-Noranda et M. Jean-Claude Loranger, président de la Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda remettent l'Extra Entreprise de l'année à M. Claude Bélanger de la Fonderie Horne accompagné d'une partie de son équipe.

Rien que pour vos yeux



Les convives de cette année ont eu droit à tout un gala animé par Marc Provencher dans le rôle de James Bond et Isabelle Harvey dans le rôle d'une Bond Girl. Parmi les artistes qui ont performé durant la soirée, soulignons l'excellence des prestations offertes par les danseuses de Danzhé!

« Mission accomplie! » - Les lauréats 2013



Repousser les frontières de l'impossible

Le Bullxpress est là pour vous!

Faites-nous part de votre nouvelle et nous en informerons la communauté d'affaires selon l'espace disponible dans le bulletin. Envoyez-nous un court texte et une photo (si possible) par courriel à christian.matte@ccirn.qc.ca.

Vous faites de bons coups en matière de développement des compétences?

Donnez l'exemple...

Devenez une entreprise engagée dans le développement des compétences en obtenant un certificat d'engagement Investissement-compétences.

Plusieurs entreprises de Rouyn-Noranda ont été reconnues dans le cadre d'Investissement-compétences pour avoir intégré le développement des compétences à ses valeurs, à ses pratiques d'affaires et à ses stratégies de croissance.

Investir en formation, ça rapporte!

En moyenne, un investissement supplémentaire de 10 % en formation contribue à augmenter la productivité de l'entreprise d'environ 2 %, tout en permettant de :

- Accroître la compétitivité de votre entreprise
- Minimiser les effets de la rareté de main-d'œuvre qualifiée
- Fidéliser et valoriser votre main-d'œuvre
- Devenir une source d'inspiration pour d'autres entreprises
- Répondre aux défis liés à la démographie, à la concurrence, aux changements technologiques et à l'innovation

Pour plus d'informations, visitez le i-compétences.gouv.qc.ca et contactez le service aux entreprises d'Emploi-Québec au Centre local d'emploi de Rouyn-Noranda : 819 763-3583.



7^e Marché de Noël



Le Marché public de Rouyn-Noranda organise son 7^e Marché de Noël le dimanche 8 décembre au Petit Théâtre du Vieux Noranda et à l'Agora des Arts.

Venez vous balader dans un magnifique sentier de Noël animé des plus beaux cantiques des fêtes, tout en découvrant les trésors de nos artisans et producteurs que vous pourrez offrir en cadeau!

Pour plus d'informations : visitez la page Facebook de l'événement!

SADC

Société
d'aide au développement
des collectivités
DE ROUYN-NORANDA

La Chambre remercie ses partenaires piliers



PROJET ÉLÉONORE

WWW.CCIRN.QC.CA

WWW.CONCOURSEXTRA.QC.CA

Design et montage : Réjean Lavoie

Rédaction : Réjean Lavoie / Christian Matte

Pour nous joindre :

Téléphone: 819 797-2000 Télécopieur: 819 762-3091
Courriel: reseau@ccirn.qc.ca

Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda
70, Avenue du Lac, Rouyn-Noranda Québec J9X 4N4

